INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 7792

Leather glove, fully lined, full grain goatskin, spandex, fleece, Cat. II, grey, white, reinforced index finger, reinforced fingertips, winter-lined, elasticated 360°, for allround work

EN 420:2003 + A1:2009 | EN 388:2016 3111X | EN 511:2006 11X

ANSI 3 ABR

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather, polyester, elastane

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester

SIZE RANGE (EU) 7,8,9,10,11,12

EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) ISSUED BY NOTIFIED BODY: 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

6 PAIRS

Made in China

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

UK-IMPORTER
Ejendals ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - **CATEGORY II**
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION **EN**

Carefully read these instructions before using this product.

DECLARATION OF CONFORMITY ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warning! This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 388:2016

	A. Abrasion resistance	Min. 0; Max. 4
	B. Blade cut resistance	Min. 0; Max. 5
	C. Tear resistance	Min. 0; Max. 4
	D. Puncture resistance	Min. 0; Max. 4
	E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F
	F. Impact Protection	P=Pass

ABCDEF

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

Warning: EN 511:2006: If the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. If not water proof, the glove may lose its insulating properties if wet. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data.

EN 511:2006

	PROPERTY	PERFORMANCE
	A. Convective cold	Min. 0; Max. 4
	B. Contact cold	Min. 0; Max. 4
	C. Water penetration	0 (Fail); 1 (Pass)

ABC

ANSI ABR **Abrasion resistance according to the American National Standard Institute 105-2016. Levels 1-6**

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°. C.
INSPECTION BEFORE USE: Wash and dry your hands completely before donning the gloves. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged gloves. Ensure the gloves fit well. When removing your gloves, hold the outside edge of the glove and peel the glove away and hold in gloved hand. Use ungloved fingers to slide and peel the remaining glove off from the inside where handled do not touch the outer surface of the glove.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: Gloves/sleeves that can be mechanically washed will carry laundry symbols. It is the customer or launderer who is responsible for the performance of the gloves after laundering when the gloves have already been used. Ejendals cannot be held liable for this
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
The glove contains natural rubber which may cause allergy.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE ☐ YES ☒ NO

BRUKSANVISNING - **KATEGORI II**
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION **SV**

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ➡ www.ejendals.com/conformity

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

EN 388:2016

	A. Nötningsmotstånd	Min. 0; Max. 4
	B. Skärmotstånd	Min. 0; Max. 5
	C. Rivmotstånd	Min. 0; Max. 4
	D. Punkteringsmotstånd	Min. 0; Max. 4
	E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F
	F. Stötdämpning	P=Godkänd

ABCDEF

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning: För EN 388:2016 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning.

EN 511:2006

	Egenskap	skyddsnivå
	A. Konvektionskyla	Min. 0; Max. 4
	B. Kontaktkyla	Min. 0; Max. 4
	C. Vattengenomträngning	0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

ABC

Varning: EN 511: 2006: Om handsken består av separata delar som inte är permanent sammankopplade, gäller prestandanivåerna och skyddet endast för hela enheten. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. Om handsken inte är vattentät kan den förlora sina isolerande egenskaper om den blir våt. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data.

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Tvätta och torka händerna helt innan du tar på dig handskarna. Kontrollera så att handskarna inte har några skador eller defekter före användning. Undvik att använda skadade handskar. Se till att handskarna sitter bra. Ta av dig handskarna genom att ta tag i handskens ytterkant och dra av handsken. Håll den i den handskbeklädda handen. Använd de oskyddade fingrarna och greppa den återstående handskens innerkant och dra av den. Om farliga kemikalier hanteras ska du inte vidröra handskens utsida.
HÅLLBARHET: Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Handskar/ärmskydd som kan tvättas i maskin har tvättsymboler. Det är kunden eller den som tvättar som ansvarar för handskarnas prestanda efter tvätt när handskarna redan är använda. Ejendals kan inte hållas ansvariga för detta.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
Handsken innehåller naturgummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEXFRI ☐ JA ☒ NEJ

KÄYTTÖOHJEET - **KATEGORIA II**
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA **FI**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ➡ www.ejendals.com/conformity

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
Varoitus! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

EN 388:2016

	A. Hankauskestävyys	Min. 0; Max. 4
	B. Viillonkestävyys	Min. 0; Max. 5
	C. Repäisykestävyys	Min. 0; Max. 4
	D. Puhkaisulujuus	Min. 0; Max. 4
	E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F
	F. Iskunkestävyys,	P=Hyväksytty

ABCDEF

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!: Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. Viilotusojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viilotusojatesti toimii paremmin viilotusojakyvyn tuloksena. Älä käytä käsinettä liikkuvien kone-osien lähellä tarttumisvaaran takia.

EN 511:2006

	Ominaisuus	Suorituskyky
	A. Konvektiokylmyys	Min. 0; Max. 4
	B. Kosktuskylmyys	Min. 0; Max. 4
	C. Vedenläpäisy	0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

ABC

Varning: EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. Jos käsine ei ole vesitiivis, se voi märkänä menettää eristysominaisuutensa. EN 511:2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristyaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista.

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormisäppäryys: Min. 1; Max. 5
SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Pese ja kuivaa kätesi kunnolla ennen käsineiden pukemista. Tarkista käsineet ennen käyttöä vikojen tai puutteiden varalta ja vältä vaurioituneiden käsineiden käyttöä. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Kun riisut käsineitä, ota kiinni käsineen ulkoreunasta, vedä käsine kädestä ja pidä käsinettä kädessä, jossa on käsine. Riisu toinen käsine sisäpuolelle työnnettyjen paljaiden sormien avulla. Kun käsitteletkaa vaarallisia kemikaaleja, älä koske käsineen ulkopintaan.
SÄILYVYYSAIKA: Tämän tuotteen käyttöikä ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.

HOITO JA KUNNOSSAPITO: Mekaanisesti pestävissä käsineissä ja käsivarsisuojissa on pesuohjeet. Asiakas tai pesula on vastuussa käsineiden suorituskyvystä pesun jälkeen, kun käsineitä on jo käytetty. Ejendalsia ei voida pitää vastuussa tästä.
HÄVITTÄMINEN: Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
Käsine sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
ALLERGEENIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

LATEKSIVAPAA ☐ KYLLÄ ☒ EI

GEBRAUCHSANWEISUNG - **KATEGORIE II**
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN **DE**

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ➡ www.ejendals.com/conformity

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
Warnhinweis! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Produkte.

EN 388:2016

	A. Abriebfestigkeit	Min. 0; Max. 4
	B. Schnittfestigkeit	Min. 0; Max. 5
	C. Reißfestigkeit	Min. 0; Max. 4
	D. Stichfestigkeit	Min. 0; Max. 4
	E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F
	F. Schlagdämpfung,	P=bestanden

ABCDEF

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschierten Teilen einer Maschine verwenden, Einzugsgefahr.

EN 511:2006

	Eigenschaft	Leistung
	A. Konvektionskälte	Min. 0; Max. 4
	B. Kontaktkälte	Min. 0; Max. 4
	C. Wasserpenetration	0 (nicht best.); 1 (bestanden)

ABC

Warnhinweis! Gemäß EN 511:2006 beziehen sich die angegeben Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. Wenn er nicht wasserfest ist, kann der Handschuh, wenn er nass wird, seine Isoliereigenschaften verlieren. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B.1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5
PASSFORM UND GRÖSSEN: Gute Entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Waschen und trocknen Sie Ihre Hände vollständig ab, bevor Sie die Handschuhe anziehen. Überprüfen Sie die Handschuhe vor dem Gebrauch auf Defekte oder Mängel und vermeiden Sie das Tragen beschädigter Handschuhe. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe gut sitzen. Zum Ausziehen der Handschuhe greifen Sie die Außenkante des ersten Handschuhs mit der behandschuhten zweiten Hand und ziehen ihn ab. Fahren Sie anschließend mit den Fingern der ersten Hand innen unter den Rand des zweiten Handschuhs und ziehen diesen ab. Vermeiden Sie beim Umgang mit gefährlichen Chemikalien das Berühren der Außenfläche des Handschuhs.
HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Maschinenwaschbare Handschuhe/Ärmelschoner sind mit Wäschesymbolen versehen. Wenn die Handschuhe bereits benutzt worden sind, liegt die Verantwortung für die Funktionsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschen beim Kunden bzw. der Wäscherei. Ejendals kann dafür nicht haftbar gemacht werden.
ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der Allergien auslösen kann.
ALLERGIEHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LATEX FREE ☐ JA ☒ KEINE

MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT **FR**

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
Avertissement! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

EN 388:2016

	A. Résistance à l'abrasion	Min.0; Max 4
	B. Résistance à la coupure	Min.0; Max.5
	C. Résistance à la déchirure	Min.0; Max.4
	D. Résistance à la perforation	Min.0; Max.4
	E. Résistance à la coupure TDM (EN ISO13997)	Min.A; Max.F
	F. Protection contre les chocs	P = validé

ABCDEF

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement! La classification générale EN 388:2016 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

EN 511:2006

	Caractéristique	Performance
	A. Froid de convection	Min. 0 ; Max. 4
	B. Froid de contact	Min. 0 ; Max. 4
	C. Infiltration de l'eau	0 (Échec) 1 (Réussite)

ABC

Warning: Les normes EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. EN 511 : Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considerer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme. Si gant non étanche il risque de perdre ses propriétés isolantes s'il est mouillé. EN511 : 2006: Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN342 : 2004 est un exemple de ces données.

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMPLOI: Lavez et séchez complètement vos mains avant d'enfiler les gants. Avant utilisation, examinez les gants afin de déceler le moindre défaut ou imperfection et évitez de porter des gants endommagés. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés. Lorsque vous retirez vos gants, tenez le bord extérieur du gant, retirez le gant et placez-le dans la main gantée. Utilisez les doigts non gantés pour faire glisser et retirer le gant restant de l'intérieur. Lorsque vous manipulez des produits chimiques dangereux, ne touchez pas la surface extérieure du gant.
DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
SOIN ET ENTRETIEN: Les gants/manchettes qui peuvent être lavés mécaniquement porteront des symboles d'entretien. C'est le client ou le blanchisseur qui est responsable de la performance des gants après le lavage lorsque les gants ont déjà été utilisés. Ejendals ne peut en être tenu responsable.
ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.
Les gants contiennent du caoutchouc naturel pouvant provoquer des allergies.
ALLERGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

SANS LATEX ☐ OUI ☒ NON

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - **КАТЕГОРИЯ II**
ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ **RU**

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ➡ www.ejendals.com/conformity

ПОРСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕU 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно СРИ не предоставить индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

EN 388:2016

	A. Устойчивость к истиранию	Мин. 0; Макс. 4
	B. Устойчивость к порезам	Мин. 0; Макс. 5
	C. Устойчивость к разрыву	Мин. 0; Макс. 4
	D. Устойчивость к проколу	Мин. 0; Макс. 4
	E. Устойчивость к порезам TDM (EN ISO13997)	Мин. A; Макс. F
	F. Устойчивость к ударным воздействиям	P=Годно

ABCDEF

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение! Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении перчаток с порезам результаты испытания по методу TDM являются контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

EN 511:2006

	Свойство	Эффективность
	A. Конвективный холод	Мин. 0; Макс. 4
	B. Контактный холод	Мин. 0; Макс. 4
	C. Проникновение воды	0 (негодно); 1 (годно)

ABC

предупреждение! EN 511:2006: если перчатка состоит из отдельных частей, которые не имеют постоянного соединения друг с другом, уровень эффективности и защита применяются только к полной сборке. EN 511. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. это процентное изменение устойчивости к проколам, измеренное после продолжительного контакта с химическим веществом, используется для испытания EN511:2006. В таблице B.1. Приложения B указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении B документа EN342:2004 приведен пример подобных данных.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Вымойте и полностью высушите руки перед тем, как надеть перчатки. Перед использованием осмотрите перчатки на наличие дефектов и повреждений и избегайте ношения поврежденных перчаток. Убедитесь, что перчатки хорошо сидят. Чтобы снять перчатки, возьмитесь за внешний край одной из них, снимите перчатку и держите ее в другой руке, защищенной перчаткой. Пальцами руки без перчатки потяните оставшуюся перчатку с внутренней стороны и снимите ее. При работе с опасными химическими веществами не прикасайтесь к внешней поверхности перчаток.
СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате ГГММ.
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: На перчатки/нарукавники, пригодные для механической стирки, наносятся условные обозначения для стирки. Клиент или прачечная несут ответственность за сохранение находившимися в пользовании перчатками своих рабочих характеристик после стирки. Ejendals за это ответственности не несет.
УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергию.
АЛЛЕРГЕНЫ: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате ГГММ.

Не содержит латекса ☐ YES ☒ NO

BRUGSANVISNING - **KATEGORI II**
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION **DA**

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ➡ www.ejendals.com/conformity

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning til handske design eller materiale
Advarsel! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

EN 388:2016

	A. Slidstyrke	Min. 0; Maks. 4
	B. Snitbestandighed	Min. 0; Maks. 5
	C. Rivebestandighed	Min. 0; Maks. 4
	D. Stikbestandighed	Min. 0; Maks. 4
	E. Snitbestandighed TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)	
	F. Stødbeskyttelse,	P=Godkendt

ABCDEF

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI. Gennemtrængnings-niveauerne er målt fra handskens område. Advarsel! For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. I forbindelse med slavhed under test af skæremodstand er testmaskineresultaterne kun indikative, mens TDM-skæremodstandstesten er referencydelsesresultat. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele pga. risiko for fastsidning.

EN 511:2006

	Egenskab	Ydelse
	A. Konvektionskulde	Min. 0; Maks. 4
	B. Kontaktkulde	Min. 0; Maks. 4
	C. Vandgennemtrængning	0 (Dumpet); 1 (Bestået)

ABC

Advarsel! hvis handsken indeholder separate dele som ikke er permanent den del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet kun henvise til den færdige produkt. De forskellige ydelsesniveauer i hvis handsken består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauerne i en 511 kun når alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bedømmelse vedrørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. Hvis handsken ikke er vandtæt, kan den miste sine isolerende egenskaber, hvis den bliver våd. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B.1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempel på sådanne data.

EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingerspidsfornemmelsestest: Min. 1; Max. 5
PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmonterbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.
OPBEVARING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørt i den oprindelige emballage og mellem +10 ° - +30 °C.
INSPEKTION FØR BRUG: Vask og tør hænderne, før du tager handskerne på. Før brug skal du inspicere handskerne for eventuelle f

KONTROLL FØR BRUK: Vask og tørk hendene godt før du tar på deg hanskene. Sjekk om hanskene er hele og uskadet før du tar dem på, og ungrid å bruke skadde hansker. Forviss deg om at hanskene sitter godt på. Når du skal ta av deg hanskene, holder du utsiden av hansken ved håndleddet og venger den av deg. Hold den i hånden som fortsatt har hansken på. Før fingrene fra den andre hånden inn under kanten på hansken, og vreng den av. Hvis du håndterer farlige kjemikalier, må du ikke bære utsiden av hansken.

HOLDBARHET: Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.

STELL OG VEDLIKEHOLD: Hansker/ermer som kan vaskes mekanisk, skal innenfor vaskesymboler. Det er kunden eller vaskeriet som er ansvarlig for hanskenes yttelse etter vask når hanskene allerede har vært brukt. Ejendals kan ikke holdes ansvarlig for dette.

AVFALL: I henhold til miljølovgivningen på stedet.

Hansken inneholder naturgummi, som kan forårsake allergi

ALLERGENER: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

LATEKSFRI ☐ **JA** ☒ **IKKE**

CS — POKYNY K POUŽITÍ - KATEGORIE II
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ www.ejendals.com/conformity

VYSVOŘTELENÍ PIKTOGRAMŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

Varování! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě EU 2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomeňte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnost.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Odolnost vůči oděru**	**Min. 0; Max. 4**
	B. Odolnost vůči prořezu	**Min. 0; Max. 5**
	C. Odolnost vůči přetržení	**Min. 0; Max. 4**
	D. Odolnost vůči propichnutí	**Min. 0; Max. 4**
	E. Odolnost vůči prořezu TDM	**Min. 0; Max. F (EN ISO13997)**
	F. Ochrana proti nárazům	**P=Úspěch**

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování! V případě rukavic se dlaněna nebo více vrstvami neodrází celková klasifikace EN 388:2016 nutně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořeznutí, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi.

EN 511:2006	**Vlastnost**	**výkonnost**
	A. Konvektivní chlad	**Min. 0; Max. 4**
	B. Kontaktní chlad	**Min. 0; Max. 4**
	C. Průnik vody	**0 (Selhání); 1 (Úspěch)**

Varování! EN 511:2006: pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou trvale spojeny, uvedené úrovně výkonnosti a ochrana platí pouze pro úplně sestavený produkt. EN 511: Při výběru správné rukavice vzhledem k maximálnímu vystavení uživatele zachovávejte opatrnost. Pokud není rukavice vodotěsná, v mokrém stavu by mohla ztratit své izolační vlastnosti. Norma EN511:2006, dodatek B, tabulka B.1 znázorňuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie prokázaly existenci jistých vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, které je nutná k poskytování ochrany v chladném prostředí. Tabulka uvedená v dodatku B normy EN342:2004 představuje příkladné takových dat.

EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uvedeno symbol pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C.

KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Před nasazením rukavic si důkladně umyjte a osušte ruce. Před použitím zkontrolujte, zda na rukavicích nejsou vady nebo nedokonalosti a vyvarujte se nošení poškozených rukavic. Zkontrolujte, zda rukavice dobře padnou. Při sundávání uchopte rukavici na levé ruce za vnější okraj a stáhněte ji pravou rukou, na které ještě rukavici máte. Poté zasuňte holé prsty levé ruky do rukavice na pravé ruce, posuňte ji a zvlékněte ji. V případě manipulace s nebezpečnými chemikáliemi se nedotýkejte vnějšího povrchu rukavice.

TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ: Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.

PÉČE A ÚDRŽBA: Na rukavicích/návlecích, které lze mechanicky prát, jsou symboly způsobu praní/čištění. Po předchozím použití a praní/čištění je za funkčnost rukavic odpovědný zákazník nebo prádelna/čistírna. Společnost Ejendals v tomto případě svůj odpovědnost vylučuje.

LIKVIDACE: V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.

Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergii

ALERGENY: Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě přítomnosti citlivostí. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

NEOBSAHUJE LATEX ☐ **ANO** ☒ **ŽÁDNÝ**

ES — INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA II
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD www.ejendals.com/conformity

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

Advertencia! Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Resistencia a la abrasión**	**Min. 0; Max. 4**
	B. Resistencia a los cortes por hoja	**Min. 0; Max. 5**
	C. Resistencia al desgarro	**Min. 0; Max. 4**
	D. Resistencia a la punción	**Min. 0; Max. 4**
	E. Resistencia a los cortes TDM	**Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
	F. Protección frente a impactos	**P=Aprobado**

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protección están realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia! Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger.

EN 511:2006	**Propiedad**	**Rendimiento**
	A. Frío convectivo	**Min. 0; max. 4**
	B. Frío por contacto	**Min. 0; max. 4**
	C. Penetración de agua	**0 (suspenso); 1 (aprobado)**

Advertencia: EN 511:2006: si el guante se compone de partes separadas que no están interconectadas de manera permanente, los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. EN 511: Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto respecto a la exposición máxima del usuario. Si no es resistente al agua, el guante puede perder sus propiedades aislantes si se moja. En EN511:2006 Anexo B tabla B.1 se muestran diversos parámetros que deben tenerse en cuenta. Ha estudios en los que se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN342:2004 hay un ejemplo de este tipo de datos.

ABC

EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003+A1:2009 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C.

INSPECCIÓN ANTES DEL USO: Compruebe que el guante no presente agujeros, grietas, desgarros, cambio de color, etc. Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. Póngase (o quítese) los guantes de uno en uno. Cambiese los guantes periódicamente para garantizar la higiene.

VIDA ÚTIL: Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que se verá afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO: Los guantes/manguitos que se pueden lavar mecánicamente portan símbolos de lavandería. Es responsabilidad del cliente o encargado de lavandería garantizar el buen comportamiento de los guantes después del lavado y una vez usados. Ejendals no acepta ninguna obligación a este respecto.

ELIMINACIÓN: Conforme a la legislación medioambiental local.

El guante contiene goma natural que puede provocar alergia.

ALÉRGENOS: Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

SIN LÁTEX ☐ **SÍ** ☒ **NO**

ET — KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA II
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

VASTAVUSDEKLARATSIOON www.ejendals.com/conformity

PILTIDE SELGITUS 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!

Hoiatus! Antud toode on mõeldud kaitamiseks olukorraskus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtestatud oludes ja allpool esitatud kaitsetasse juures. Pidage siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Kulumiskindlus**	**Min. 0; Max. 4**
	B. Lõikekindlus	**Min. 0; Max. 5**
	C. Rebimiskindlus	**Min. 0; Max. 4**
	D. Torkekindlus	**Min. 0; Max. 4**
	E. Lõikekindlus TDM	**Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
	F. Põrutuse kaitse	**P=Läbitud**

MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast. Hoiatus! Kahe- või enamakihilise kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldiselt kasutatavad lõikeproovid kajastada peamise kihi toimivust. Lõikekindlus puhul on coop katsetulemus vaid naitlik, samal ajal kui TDM lõikekindlus katset võib käsitleda võrdlustulemusena. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehaaniliste seadmeosade läheduses.

EN 511:2006	**Omadus**	**KAITSEtase**
	A. Vastupidavus külmale	**Min. 0; Max. 4**
	B. Vastupidavus kokkupuutele külma pinnaga	**Min. 0; Max. 4**
	C. Veekindlus	**0 (Puudulik); 1 (Piisav)**

ABC

erinevad arvestatavad näitajad. Uuringud on näidanud teatud seoseid nende näitajate ja külmades tingimustes vajaliku soojusisolatsioonil vahel. EN342:2004 Lisas B toodud tabelis on toodud selliseid näidisandmed.

EN 420:2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

Liikuvustest: Min. 1; Max. 5

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mõõdusvõrgule, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003+A1:2009 standardile, kui esilehel pole märgitud teisiti. Kui esiküljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eriotstarbelise töö - näiteks detailsust eeldavate koostetööde - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.

HOIUSTAMINE JA TRANSPORT: Ideaalsed hoiutingimused on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C.

KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST: Enne kinnaste kätte panemist peske ja kuivatage käed põhjalikult. Enne kasutamist kontrollige kindaid defektide või puuduste suhtes ning vältige kahjustatud kinnaste kandmist. Veenduge, et kindad sobiksid hästi. Kinnaste eemaldamisel hoidke kinni kinda väliservast, koorige kinnas ära ning hoidke seda kinnastatud käes. Kasutage kinnastamata sõrmi, et libistada ja koorida ära teine kinnas, hoides kinni kinda sisepinnast. Ohtlike kemikaalide käitlemisel ärge puudutage kinda välispinda.

SÄILITUSAEG: Selles tootes kasutatud materjalide omadustest tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.

PÜHASTAMINE JA HOOLDAMINE: Mehhaaniliselt pestavatel kinnastel/kätistel on hooldusmärgid. Klient või pesupesija vastutavad kinnaste toimivusesse eest pärast pesemist, kui kindaid on juba kasutatud. Ejendals ei saa selle eest vastutavaks teha.

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE: Lähtuvalt kohalikest keskkonnanõuetest.

Kinnas sisaldab looduslikku kummi, mis võib põhjustada allergiliste reaktsioone.

ALLERGEENID: Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjalikku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

EI SISALDA LATEKSIT ☐ **JAH** ☒ **EI**

HU — HASZNÁLATI UTASÍTÁS - II. KATEGÓRIA
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT www.ejendals.com/conformity

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából

Figyelmeztetés! Ezt a terméket a EU 2016/425 által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melyek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatnak van kitéve.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Kopásállóság**	**Min. 0; max. 4**
	B. Vágással szembeni ellenállás	**Min. 0; max. 5**
	C. Szakítószilárdság	**Min. 0; max. 4**
	D. Szúrással szembeni ellenállás	**Min. 0; max. 4**
	E. Vágással szembeni ellenállás TDM	**Min. A; max. F (EN ISO13997)**
	F. Ütődés elleni védelem	**P=Megfelelt**

VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik. Figyelmeztetés! Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legfelső réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállósági teszt során bekövetkező tompulás esetében a Coupe-tesztaránytól eltérő eredmények befolyásolhatják a vágási szemberi ellenállást mérő TDM-teszt a referenciateljesítmény eredményét adja. Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében.

EN 511:2006	**Tulajdonság**	**Teljesítmény**
	A. Áramló hideg	**Min. 0; max. 4**
	B. Érintkező hideg	**Min. 0; max. 4**
	C. Vízbehatolása	**0 (nem felelt meg); 1 (megfelelt)**

Figyelmeztetés! EN 511:2006: ha a kesztyű olyan külön részekből áll, melyek nincsenek tartósan összekapcsolva, a teljesítményszintek és a védelem csak a teljes egységre vonatkoznak. EN 511: A megfelelő kesztyű kiválasztásánál figyelembe kell venni a kesztyű elvesztheti a szigetelőképességét, ha benedvesedik. Az EN511:2006 B melléklet B.1. táblázata mutatja a figyelembe vendő paramétereket. Vizsgálatok bizonyos összefüggéseket állapítottak meg ezen paraméterek és a hideg környezetben szükséges hőszigetelés szintje között. Ilyen adatra láthat példát az EN342:2004 B mellékletének táblázatában.

EN 420:2003 + A1:2009 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Ujjügyességi teszt: Min. 1; max. 5

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003+A1:2009 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Ha a rövid modell szimbóluma látható a címlapon, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkánál. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl laza vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Ideális esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásában tárolandó +10°C és +30°C között.

ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT: A kesztyű felvétele előtt mossa meg és szárítsa meg teljesen a kezeit. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta szakadások vagy sérülések. Sérült kesztyűt ne hordjon! Győződjön meg arról, hogy a kesztyű jól illeszkedik. A kesztyű levételekor fogja meg a kesztyű külső szélét, és húzza le a kesztyűt, majd tartsa azt a kesztyűs kezében. A kesztyűtlen ujjait csúsztassa be a másik kesztyűbe és tolja azt le belőlük. Veszélyes vegyi anyagok kezelése esetén ne érintse meg a kesztyű külső felületét.

ELTARTHATÓSÁG: A terméknél használt anyagok természetéből adódóan a termék élettartamát nem lehet meghatározni, mivel számos tényezőnek kell ktéve, mint például tárolási körülmények, használat stb.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS: A gépjeel mosható kesztyűkön/ujjakon/karokon mosási szimbólumok szerepelnek. A kesztyűk mosás utáni teljesítményért, amennyiben a kesztyűk már használtban vannak, a vásárló vagy a mosást végző személy felelős. Az Ejendals ezért nem vállal felelősséget.

ÁRTALMATLANÍTÁS: A helyi környezetvédelmi szabályozásnak megfelelően.

A kesztyű természetes gumit tartalmaz, amely allergiát okozhat

ALLERGÉNEK: Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciók potenciális kockázatát hordozhatják. Túlérzékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

LATEXMENTES ☐ **IGEN** ☒ **NINCS**

IT — ISTRUZIONI D'USO - CATEGORIA II
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ www.ejendals.com/conformity

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

Attenzione! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EU 2016/425, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Resistenza all'abrasione**	**Min. 0; Max. 4**
	B. Resistenza al taglio da lama	**Min. 0; Max. 5**
	C. Resistenza allo strappo	**Min. 0; Max. 4**
	D. Resistenza alla perforazione	**Min. 0; Max. 4**
	E. Resistenza al taglio da lama TDM	**Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
	F. Protezione da impatto	**P=superato**

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI. I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto. Attenzione! Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2016 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per la smussatura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del coupe test sono soltanto indicativi solo mentre il test di resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento della prestazione. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchine con parti non protette.

ABC

EN 511:2006	**Proprietà**	**Prestazioni**
	A. Freddo convettivo	**Min. 0; Max. 4**
	B. Freddo da contatto	**Min. 0; Max. 4**
	C. Penetrazione acqua	**0 (insufficiente); 1 (sufficiente)**

Attenzione! EN 511:2006: se il guanto è composto da parti separate che non sono interconnesse in modo permanente, i livelli di prestazioni e la protezione valgono solo per l'insieme completo. EN 511: Si deve prestare attenzione al momento di scegliere il guanto giusto in funzione dell'esposizione massima dell'utente. Se non è impermeabile, il guanto può perdere le sue proprietà isolanti se bagnato. La EN511:2006 annesso B tabella B.1 mostra vari parametri da prendere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e il livello di isolamento termico necessario per proteggere in condizioni di freddo. La tabella dell'allegato B della EN342:2004 è un esempio di tali dati.

ABC

EN 420:2003 + A1:2009 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN 420:2003+A1:2009 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione.

IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Le condizioni di immagazzinato ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C.

CONTROLLARE PRIMA DELL'USO: Lavarsi e asciugarsi perfettamente le mani prima di indossare i guanti. Prima dell'uso, controllare che i guanti non presentino difetti o imperfezioni e non indossare guanti danneggiati. Assicurarsi che i guanti vestano bene. Per togliersi i guanti, afferrare il bordo esterno, sfilarlo e tenerlo nell'altra mano con il guanto. Con la mano senza guanto sfilare l'altro guanto dall'interno verso l'esterno. In caso di manipolazione di sostanze chimiche pericolose, non toccare la superficie esterna del guanto.

DURATA DI CONSERVAZIONE: La natura dei materiali che costituiscono questo prodotto indica che la durata dello stesso non può essere stabilita, in quanto verrà influenzata da diversi fattori, quali le condizioni di conservazione, di utilizzo, ecc.

CURA E MANUTENZIONE: I guanti/le maniichette lavabili in lavatrice riportano i relativi simboli di lavaggio. Il cliente o la lavanderia sono responsabili delle funzionalità dei guanti dopo il lavaggio a seguito dell'utilizzo dei guanti stessi. Ejendals non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti dal lavaggio.

SMALTIMENTO: Secondo le normative ambientali locali.

Il guanto contiene gomma naturale, un materiale che potrebbe causare allergia

ALLERGENI: Questo prodotto può contenere componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

SENZA LATTICE ☐ **SÌ** ☒ **NO**

LT — NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas.

ATITIKTIES DEKLARACIJA www.ejendals.com/conformity

ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, nego minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X= Nebuvo bandytas arba barbydo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai

Įspėjimas! Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą EU 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslius jo charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėto turite atsiminti, kad joks AAP gaminys negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiam, kai egzistuoja rizika.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Atsparumas trinčiai**	**Min. 0; Max. 4**
	B. Atsparumas įpjovimui	**Min. 0; Max. 5**
	C. Atsparumas plyšimui	**Min. 0; Max. 4**
	D. Atsparumas pradūrimui	**Min. 0; Max. 4**
	E. Atsparumas įpjovimui TDM	**Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
	F. Apsauga nuo smūgių	**P=Tinkama**

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO. Apsaugos lygis matuojamas pirštinės dėnyno zonoje. Įspėjimas! Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2016 klasifikacija nebūtinai rodo išorinio sluoksnio charakteristikas. Atliekant atsparumo įpjovimams testą (atbukinimas), COUP testo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo įpjovimams testas yra nuorodinis rezultatas. Nenaudokite šių pirštinių prie judančių įrenginių ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos.

EN 511:2006	**Savybė**	**Savybės įspėjimas**
	A. Konvekciniam šalčiui	**Min. 0; Max. 4**
	B. Kontaktiniam šalčiui	**Min. 0; Max. 4**
	C. Vandens skverbiamui	**0 (netinka); 1 (tinka)**

Įspėjimas! EN 511:2006: jeigu pirštinės sudaro atskiros dalys, kurios nėra vienu nuo kitos neatskiriamos, charakteristikų lygiai ir apsauga galioja tik visam komplektui. EN 511: Ypač atidžiai reikia rinktis tinkamas pirštines, esant maksimaliam pavojui. Pirštinės sušlapusios gali netekti savo izoliacinių savybių, jos nėra atsparios vandeniui. EN511:2006 B priedo B.1 lentelėje nurodyti įvairūs parametrai, į kuriuos reikia atsižvelgti. Tyrimai nustatė tam tikras sąsajas tarp šių parametrų ir šiluminės izoliacijos lygmens, reikalingo apsaugoti nuo šalčio. EN342:2004 B priedo lentelėje pateiktas tokių duomenų pavyzdys.

ABC

EN 420:2003 + A1:2009 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI

Pirštų mikluimo testas: Min. 1; Maks. 5

TINKAMI DYDŽIAI: Visi dydžiai atitinka EN 420:2003+A1:2009 patogumo, tinkamumo ir pirštų mikluimo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai ši pirštinė trumpesnė už standartinę tam, kad teiktų patogumą tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamo dydžio gaminius. Laisvas ar per daug įtempos pirštinės varžys judesius ir nesuteiks optimalios apsaugos.

LAIKYMAS IR GABENIMAS: Geriausia laikyti sausoje ir tamsioje vietoje originaliojo pakuotėje nuo +10° iki +30° C.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ TIKRINKITE: Nusiplaukite ir visiškai nusausinkite savo rankas prieš užsimaudami pirštines. Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinės neturi jokių defektų ar pažeidimų ir venkite dėvėti pažeistas pirštines. Įsitikinkite, kad pirštinės gerai prigludo. Nusimdami pirštines, laikykite išorinį pirštinės kraštą, nuimkite pirštinę ir laikykite ją rankoje su pirštine. Pirštais be pirštinių numaukite kitą pirštinę iš vidaus. Jei buvo tvarkomos pavojingos cheminės medžiagos, neliekite išorinio pirštinės paviršiaus

TINKA NAUDOTI: Šiam produktui naudojamų medžiagos neleidžia nustatyti gaminio galiojimo laiko, nes jam įtaką daro įvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, naudojimas ir t. t.

PRIEŽIŪRA: Ant pirštinių / rankovių, kurias galima plauti mechaniškai, bus skalbinių simbolai. Klientas arba skalbėjas atsako už pirštinių eksploatacines savybes po plovimo, kai pirštinės jau buvo panaudotos. „Ejendals" už tai neatsako.

IŠMETIMAS: Pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus.

ALERGENAI: Šio gaminio sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei oda labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.

BE LATEKSO ☐ **TAIP** ☒ **NE**

LV — LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
LAI UZZINĀTU SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA www.ejendals.com/conformity

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X= nav iesniegts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdu uzbūvei vai materiālam

Brīdinājums! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar EU 2016/425, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr ņemiet vērā, ka neviens individuālās aizsardzības līdzeklis nevar nodrošināt pilnu aizsardzību, tādēļ, saskaroties ar risku, ir jāievēro piesardzība.

ABCDEF

EN 388:2016	**A. Nodilumizturība**	**Min. 0; Maks. 4**
	B. Noturība pret iegriezumiem	**Min. 0; Maks. 5**
	C. Noturība pret plīsumiem	**Min. 0; Maks. 4**
	D. Noturība pret caurduršanu	**Min. 0; Maks. 4**
	E. Noturība pret iegriezumiem TDM	**Min. A; Maks. F (EN ISO13997)**
	F. Aizsardzība pret triecieniem	**P=Atbilst**

CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET MEHĀNISKIEM RISKIEM. Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdu plaukstas daļas zonā. Brīdinājums! Divu vai vairāku slāņu cimdiem vispārīgā EN 388:2016 klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa ekspluatācijas īpašības. Notrulināšanai pārgriešanas pretošanās spējas testa laikā, izturības testa rezultāti ir tikai orientējoši, bet rezultāti testēšanas metodei audума triecienpārgriešanas pretošanāsspējas noteikšanai ir smieguma atsauces rezultāti. Šos cimdus nedrīkst lietot blakus kustīgiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargātām daļām.

EN 511:2006	**Īpašība**	**Īpašības līmenis**
	**A. Vispārējs a

EN 388:2016
A. Odolnost' voči odreninám Min. 0; Max. 4
B. Odolnost' voči prerezaniu Min. 0; Max. 5
C. Odolnost' voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4
D. Odolnost' voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4
E. Odolnost' voči prerezaniu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrana pred nárazom P=Úspešný priechod

ABCDEF

referenčný výsledok výkonnosti predstavovaný skúškou odolnosti proti prerezaniu TDM.

EN 511:2006

Vlastnost'	Výkonnost'
A. Konvektívny chlad	**Min. 0; Max. 4**
B. Kontaktný chlad	**Min. 0; Max. 4**
C. Prienik vody 0 (Zlyhanie); 1 (Úspech)	

ABC

Varovanie! EN 511:2006: ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úrovne výkonnosti a ochrana platia len pre úplne zostavený produkt. EN 511: Pri výbere správnej rukavice vo vzťahom k maximálnemu vystaveniu používateľa zachovávajte opatrnosť. Ak nie je rukavica vodotesná, môže pri jej namočení dôjsť k strate izolačných vlastností.

Norma EN511:2006, dodatok B, tabuľka B.1 znázorňuje rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie preukázali existenciu iných vzťahov medzi týmito parametrami a úrovňou tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN342:2004 predstavuje príklad takýchto údajov.

EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY

Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Veľkosť zodpovedajúci norme EN 420:2003+A1:2009 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedený symbol pre krátky model, rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na ošetrené účely, napríklad pri jemnej montážnej práci. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany.

PREPRAVA A SKLADOVANIE: Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C.

KONTROLA PRED POUŽITÍM: Pred nasadením rukavíc si ruky úplne umyte a osušte. Pred použitím skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené alebo nevykazujú nedokonalosti. Poškodené rukavice nepoužívajte. Uistite sa, že rukavice dobre sedia. Pri snímaní rukavíc držte vonkajšiu okraj rukavice, odopite rukavicu a držte ju v ruke s nasadenou rukavicou. Pristami bez rukavice skĺznite a odlepte zvyšok rukavice zvnútra. Pri manipulácii s nebezpečnými chemikáliami sa nedotýkajte vonkajšieho povrchu rukavíc.

TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ: Vzhľadom na vlastnosti materiálov použitých v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA: Rukavice/rukávy, ktoré je možné mechanicky prať, budú označené symbolmi prania. Ak už boli rukavice použité, za ich výkon po praní je zodpovedný zákazník alebo osoba, ktorá ich perie. Spoločnosť Ejendals zaň nemôže niesť zodpovednosť.

LIKVIDÁCIA: V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia.

Rukavice obsahujú prírodný kaučuk, ktorý môže spôsobovať alergie

ALERGÉNY: Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade prítomnosti precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

NEOBSAHUJE LATEX ☐ **ÁNO** ☒ **ŽIADNY**

SL — NAVODILA ZA UPORABO - KATEGORIJA II
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

IZJAVA O SKLADNOSTI
www.ejendals.com/conformity

RAZLAGA PIKTOGRAMOV 0 = Pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

Opozorilo! Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v EU 2016/425 o osebni zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravneh zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni.

EN 388:2016
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. A; najv. F (EN ISO13997)
F. Zaščita pred udarci P=pozitivno

ABCDEF

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.
Opozorilo! Za rokavice z dvema ali več plastmi spočna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preiskusom odpornosti na ureze so rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preiskus odpornosti na ureze TDM referenčni rezultat zmogljivosti. Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli.

EN 511:2006

Lastnost	Zmogljivost
A. Konvekcijski mraz najm. 0; najv. 4	
B. Kontaktni mraz najm. 0; najv. 4	
C. Vodoodpornost 0 (neuspešno); 1 (uspešno)	

ABC

Opozorilo! EN 511:2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. EN 511: Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti uporabnika. Če ni vodoodporna, lahko rokavica, ko je mokra, izgubi izolacijske lastnosti. Tabela B.1 v Dodatku B k standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavah so bile ugotovljene določene povezave med temi parameti in ravmi toplotnega izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov.

EN 420:2003 + A1:2009 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE

Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so na voljo, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003+A1:2009 če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so rokavice krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.

PRED UPORABO PREVERITE: Pred natikanjem rokavic si umijte roke in jih popolnoma posušite. Pred uporabo preglejte rokavice glede poškodb ali pomanjkljivosti in ne nosite poškodovanih rokavic. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilegajo. Ko odstranjujete rokavice, jih držite za zunanji rob, odlepite ter jih držite v orokavčeni roki. Uporabite gole prste, da preostalo rokavico od znotraj potisnete in odlepite z roke. Kadar uporabljate nevarnimi kemikalijami, se ne dotikajte zunanje površine rokavic.

ROK UPORABNOSTI: Zaradi lastnosti materialov, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj nanj vplivajo številni dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.

NEGA IN VZDRŽEVANJE: Rokavice/rokavi, ki jih je mogoče mehansko oprati, so označeni s simbolom perila. Za zmogljivost rokavic po pranju, ko so rokavice že bile uporabljene, je odgovorna stranka ali pralnica. Podjetje Ejendals za to ne more prevzeti odgovornosti.

ODLAGANJE: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo.

Rokavica vsebuje naravno gumo, ki lahko povzroči alergijsko reakcijo.

ALERGENI: Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

BREZ LATEKSA ☐ **JA** ☒ **NO.**

TR — KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ II
ÜRÜNE İZGÖZ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

UYGUNLUK BEYANI
www.ejendals.com/conformity

SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi elverişsiz olduğu nedeniyle uygun değil

Uyarı! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, EU 2016/425'de belirtilen korunmayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılmasını gerektiğini unutmayın.

EN 388:2016
A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Çarpışma Koruması P=Geçer

ABCDEF

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER. Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı! İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesim direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe test sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referans parametresi olarak kullanılmalıdır. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçalara sahip makinelerin yakınında kullanmayın.

EN 511:2006

Özellik	PERFORMANS
A. TAŞIMA SOĞUKLUĞU MİN. 0; MAKS. 4	
B. TEMAS SOĞUKLUĞU MİN. 0; MAKS. 4	
C. SU NÜFUZU (BAŞARILI)	**0 (BAŞARISIZ); 1**

ABC

Uyarı! EN 511:2006: eldiven, birbiriyle kalıcı olarak bağlantılı olmayan ayrı parçalardan oluşuyorsa, performans seviyeleri ve koruma sadece tüm eldiven için geçerlidir. EN 511: Maksimum kullanım maruz kalma seviyesiyle ilgili olarak doğru eldiveni seçerken dikkatli olunmalıdır. Suya dayanıklı değilse, eldiven ıslaksa yalıtım özelliklerini kaybedebilir. EN511:2006 Ek B tablo B.1'de gösterilen bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araştırmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gerekeen su yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonlar belirlemiştir. EN342:2004 standardı Ek B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir.

EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

ELE OTURMA VE BEDİ: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve becerı açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN 420:2003+A1:2009 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü görülüyorsa, hince montaj şöyle ki daha kısa kalmanın eldivenler için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.

KULLANIM ÖNCESİ KONTROL: Eldivenleri giymeyden önce ellerinizi iyice yıkayın ve kurulayın. Kullanmadan önce eldivenlerde herhangi bir kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve hasarlı eldivenleri giymekten kaçının. Eldivenlerin ellerinize tam oturduğundan emin olun. Eldivenlerinizi çıkarırken eldivenin dış kenarından tutun, eldiveni soyma hareketiyle çıkarın ve eldiveni elinizde tutun. Eldivensiz parmaklarınızı kullanarak diğer eldiveni içeriden kaydırma ve soyma hareketiyle çıkarın. Tehlikeli kimyasalların kullanıldığı yerlerde dış yüzeyine dokunmayın.

RAF ÖMRÜ: Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.

BAKIM: Makineyle yıkanabilen eldivenlerde/elbise kollarında çamaşır sembolleri bulunur. Eldivenler daha önce kullanılmışsa, eldivenlerin yıkandıktan sonraki performansından sorumlu olan müşteri veya çamaşırcıdır. Ejendals bundan sorumlu tutulamaz.

İHMA: Yerel çevre mevzuatına göre.

Eldivenler, alerjiye neden olabilecek doğal kauçuk içerir.

ALERJENLER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

LATEKS İÇERMEZ ☐ **EVET** ☒ **HAYIR.**

PT — INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II
CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
www.ejendals.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

Aviso! Este produto foi concebido para proporcionar protegção especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma protecção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

EN 388:2016
A. Resistência à abrasão Min. 0; Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina Min. 0; Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento Min. 0; Máx. 4
D. Resistência a perfuração Min. 0; Máx. 4
E. Resistência ao corte TDM Min. A; Máx. F (EN ISO13997)
F. Protegão contra o impacto P=Aprovado

ABCDEF

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de protegão são medidos a partir da área da palma da luva.
Aviso! Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem protegão.

EN 511:2006

Propriedade	Desempenho
A. Frio por convecção	**Min. 0; Máx. 4**
B. Frio de contacto	**Min. 0; Máx. 4**
C. Penetração de água	**0 (Reprovado); 1 (Aprovado)**

ABC

Aviso! EN 511:2006: se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a protecção só se aplicam ao conjunto completo. EN 511: Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco máximo a que o utilizador está exposto. Se não for impermeável, a luva poderá perder as propriedades de isolamento, se estiver molhada. EN511:2006 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN342:2004 é um exemplo desses dados.

EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo: min. 1; máx. 5

AJUSTE E TAMANHO: Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de protegão.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.

INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Lavar e secar completamente as mãos antes de calçar as luvas. Antes de usar, inspecionar as luvas para detetar quaisquer defeitos ou imperfeições e evitar usar luvas danificadas. Assegurar que as luvas encaixam bem. Quando descalçar as luvas, segurar na extremidade exterior da luva e retire-a, segurando-a com a não enluvada. Usar os dedos sem luva para deslizar e descalçar a outra luva por dentro. Não tocar na superfície exterior da luva se estiver a manusear produtos químicos tóxicos.

PRAZO DE VALIDADE: Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO: Luvas/mangas que podem ser lavadas mecanicamente, com símbolos para a lavagem. Depois de as luvas serem usadas, o responsável pelo desempenho das luvas depois da lavagem é o cliente ou quem as lavou. A Ejendals não é responsável por este passo.

ELIMINAÇÃO: Conforme a legislação ambiental local.

ALERGÉNIOS: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

ISENTO DE LÁTEX ☐ **SIM** ☒ **NÃO**

BG — УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II
ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
www.ejendals.com/conformity

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за ръкавицата или съответния материал

предупреждение! Този продукт е предназначен да осигурява защита в съответствие с ЕС 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Тряба да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 388:2016
A. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4
B. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5 с остри предмети
B. Устойчивост на разкъсване мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване мин. 0; макс. 4
Д. ТДМ Устойчивост на прорязване мин. А; макс. F с остри предмети. (EN ISO13997)

ABCDEF

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ. Нивата на защита се измерват в областта на дланта.
предупреждение! При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загрява на свойства на ножа по време на тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от соуре теста са само показателни. Резултатите от ТДМ теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с необезопасени компоненти.

EN 511:2006

СВОЙСТВО РАБОТНА ХАРАКТЕРИСТИКА	
А. СТУД ЧРЕЗ КОНВЕКЦИЯ МИН. 0; МАКС. 4	
Б. СТУД ЧРЕЗ КОНТАКТ МИН. 0; МАКС. 4	
В. ПРОНИКВАНЕ НА ВОДА (НЕ ИЗДЪРЖА); 1 (ИЗДЪРЖА)	**0**

ABC

предупреждение! EN 511:2006: ако ръкавицата се състои от отделни части, които не са постоянно прикрепени една към друга, работните характеристики и нивото на защита важат само при окомплектована цяла ръкавица. EN 511: При избор на подходящи ръкавици тряба да се взема предвид степента на максимално излагане на потребителя на риск. Ако не е водоустойчива, при намокряне ръкавицата може да загуби изолиращите си свойства. EN511:2006 Приложение B, в таблица B.1 са показани различните параметри, които трябва да се опазват. Проучванията показват, че съществува определена зависимост между параметрите и нивото на топлоизолация, необходимо за защита при студ. Таблицата, поместена в Приложение B на EN342:2004, е пример за подобни данни.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, големина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-кьсия модел, ръкавицата е по-кьса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Измийте и подсушете напълно ръцете си, преди да сложите ръкавиците. Преди да ги използвате, проверете ръкавиците за дефекти или несъвършенства и избягвайте да носите повредени ръкавици. Уверете се, че ръкавиците прилягат добре. Когато сваляте ръкавиците си, държе вътшния ръб на ръкавицата и „обелете" ръкавицата, а след, тоза е задръжте в ръката, които все още е с ръкавица. Използвайте пръстите на ръката без ръкавица, за да пъзнете и „обелите" останалата ръкавица отвътре. Когато боравите с опасни химикали, не докосвайте вьшната повърхност на ръкавицата.

СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокьт на годност не може да бъде определен, тъй като тряба да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖКА: Ръкавици/ръкавите, които могат да се перат механично, ще са обозначени със знак перилня. Клиентьт или операторьт на пералнята е отговорен за ненарушените характеристики на ръкавиците след пране, когато ръкавиците вече са били използвани. Ejendals не носи отговорност за това.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия

АЛЕРГЕНИ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на сврьчувствителност. За повече информация се свьржете с Ejendals.

НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС. ☐ **ДА** ☒ **НЕ**

HR — UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II
POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

IZJAVA O SUKLADNOSTI
www.ejendals.com/conformity

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjena za dizajn ili materijal rukavice

Upozorenje! Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene u osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek morate biti svjesni da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad se izloženi riziku.

EN 388:2016
A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= prolaz

ABCDEF

RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. Upozorenje! Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva opčenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva opčenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

EN 511:2006

Svojstvo	Performanse
A. Konvektivna hladnoća min. 0; maks. 4	
B. Kontaktna hladnoća min. 0; maks. 4	
C. Vodeodpornost 0 (Pad); 1 (Proloz)	

ABC

Upozorenje! Norme EN 511:2006: ako se rukavica sastoji od odvojenih dijelova koji nisu trajno povezani, razine performansi i zaštita odnose se samo na cjelokupni proizvod. EN 511: Rukavice U normi EN 511:2006, Prilogu B, tablici B.1 prikazani su razni parametri koje treba uzeti u obzir. Istraživanja su utvrdila određene korelacije između ovih parametara i razine toplinske izolacije potrebne za zaštitu u hladnim uvjetima. Tablica u Prilogu B norme EN 342:2004 primjer je takvih podataka.

EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA

Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

MJERE I VELIČINE: Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.

POHRANA I PRIJEVOZ: Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Prije navlačenja rukavica dobro operite i potpuno osušite ruke. Prije uporabe pregledajte ima li oštećenja ili nepravilnosti na rukavicama i izbjegavajte nošenje oštećenih rukavica. Voditeračuna o tome da vam rukavice dobro pristaju. Kada skidate rukavice, primite vanjski rub rukavice, poruučite je i zadržite u ruci na kojoj imate rukavicu. Prste ruke bez rukavice gurnite u rukavicu na drugoj ruci i skinite rukavicu. U okruženjima gdje se rukuje opasnim kemikalijama nemojte dodirivati vanjsku površinu rukavice.

VIJEK TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

NJEGA I ODRŽAVANJE: Rukavice/rukavi koji se mogu mehanički prati u perilicama označeni su simbolima rublja. Kupac ili pranonica odgovorni su za radna svojstva rukavica nakon pranja već korištenih rukavica. Tvrtka Ejendals ne može se smatrati odgovornom.

ZBRINJAVANJE: Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se Ejendals.

NE SADRŽI LATEKS ☐ **DA** ☒ **NE**

GR — ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II
ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΛΙΔΑ.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
www.ejendals.com/conformity

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ 0 = ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΕΔΟΜΕΝΟ ΑΤΟΜΙΚΟ ΚΙΝΔΥΝΟ X = ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ Η Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΟΚΙΜΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ Η ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ

Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει την προστασία που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/425 για τα ΜΑΠ με τα αναλυτικά επίπεδα απόδοσης παρακάτω. Υπενθυμίζεται, ωστόσο, ότι κανένα ΜΑΠ δεν είναι σε θέση να παράσχει πλήρη προστασία. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να δίνετε προσοχή στον εκτίθεστε σε κινδύνους.

EN 388:2016
Α. Αντοχή στην τριβή Ελάχ. 0, Μαχ. 4
Β. Αντοχή στην κοπή από λεπίδα Ελάχ. 0, Μέγ. 5
Γ. Αντοχή στο σχίσιμο Ελάχ. 0, Μέγ. 4
Δ. Αντοχή στη διάτρηση Ελάχ. 0, Μέγ. 4
Ε. Αντοχή στην κοπή βάσει μεθόδου εφαρμοστέας (Μάβης) Ελάχ. Α, Μέγ. F (EN ISO13997)
ΣΤ. Προστασία από κρούσεις (P = επιτυχία)

ABCDEF

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ. ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΕΤΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΠΑΛΜΗ ΤΟΥ ΓΑΝΤΙΟΥ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΜΕ ΔΥΟ Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΤΡΩΣΙΑ, Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΝ 388:2016 ΔΕΝ ΑΝΤΙΚΑΤΟΠΤΡΙΖΕΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ Η ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΜΕ ΑΚΑΛΥΠΤΕΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΣΤΙΓΜΗΣ ΠΟΤΙΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΟΚΙΜΗ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ, ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΔΟΚΙΜΗΣ COUPE ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΕΝΩ Η ΔΟΚΙΜΗ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ ΕΝ